



**United Nations**

Department of  
Economic and  
Social Affairs



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.



የኢ.ፌ.ዲ.ሪ  
የሕዝብ ተወካዮች  
ግዛር ቤት  
HOUSE OF  
PEOPLES REPRESENTATIVES  
OF THE FDRE

## Foro para la Gobernanza de Internet de 2022

### Itinerario parlamentario: información práctica para los parlamentarios

**El Gobierno de Etiopía será el anfitrión de la 17.<sup>a</sup> reunión anual del IGF que tendrá lugar entre el 28 de noviembre y el 2 de diciembre de 2022 en Addis Abeba con el tema general *Internet resiliente para un futuro compartido, sostenible y común*.**

#### Una edición híbrida del IGF

La 17.<sup>a</sup> reunión anual del IGF se celebrará en un formato híbrido. La reunión tratará de dar cabida a las partes interesadas para que participen *in situ* en Addis Abeba o en línea de la misma manera en la medida de lo posible.

Si no puede desplazarse hasta Addis Abeba, podrá participar en las sesiones del itinerario parlamentario y la reunión general del IGF a través de una plataforma en línea. Se publicará más información en el sitio web del IGF en <https://www.intgovforum.org>.

#### Programa del IGF 2022

El programa general del IGF 2022 se publicará en el sitio web del IGF en <https://www.intgovforum.org/en>.

#### Inscripción en el IGF 2022 (incluido el itinerario parlamentario de los días 30 noviembre y 1 de diciembre)

Todos los participantes –tanto si tienen previsto acudir presencialmente al IGF en Addis Abeba como si van a asistir en línea– deben inscribirse en el IGF 2022 a través del sitio web del IGF:

<https://www.intgovforum.org/en/content/igf-2022-registration>

Tenga en cuenta que esta **inscripción es necesaria igualmente para los parlamentarios**. La fecha máxima para realizar la inscripción es el **10 de noviembre de 2022**.

Se invita amablemente a los parlamentarios y al personal parlamentario a que, una vez que se hayan inscrito en línea, envíen una notificación a la dirección de correo electrónico [parliamentarytrack@intgovforum.org](mailto:parliamentarytrack@intgovforum.org) para facilitar así el proceso de aprobación de inscripciones.

## Inscripción en la sesión preparatoria en línea

El 10 de noviembre, a las 13:00 horas (UTC), se celebrará una sesión preparatoria en línea para que los parlamentarios y el personal parlamentario definan el escenario del IGF 2022 y el itinerario parlamentario.

### Abierto el plazo para la inscripción en la sesión preparatoria:

- [https://intgovforum.zoom.us/meeting/register/tJ0tdemtqDkiGNxDy6iD\\_X9C3TZVaWttHDeP](https://intgovforum.zoom.us/meeting/register/tJ0tdemtqDkiGNxDy6iD_X9C3TZVaWttHDeP)

## Ayuda para los desplazamientos destinadas al Sur Global

El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas ofrece **fondos limitados** para financiar la participación de partes interesadas del Sur Global en el IGF 2022 que tendrá lugar en Addis Abeba.

Las solicitudes para percibir la ayuda para el desplazamiento **deben presentarse no más tarde del 17 de octubre de 2022.**

Se invita a los parlamentarios que cumplan los criterios de admisibilidad expuestos más abajo a que **presenten la solicitud por correo electrónico a la dirección del Sr. Pascal Garde, [pascal.garde@un.org](mailto:pascal.garde@un.org), con copia a [parliamentarytrack@intgovforum.org](mailto:parliamentarytrack@intgovforum.org).** Se debe proporcionar la siguiente información:

- Nombre
- Cargo (por ejemplo, parlamentario/a o senador/a)
- Dirección de correo electrónico
- País y ciudad
- Parlamento representado
- URL del parlamento
- Función dentro del parlamento
- Duración del mandato (año de inicio y de finalización de su mandato como parlamentario/a)
- El tipo de ayuda solicitada
  - Ayuda parcial para el desplazamiento (solo dietas)
  - Ayuda completa para el desplazamiento (dietas y gastos de desplazamiento)

Puede solicitar la ayuda completa para el desplazamiento o la ayuda parcial para el desplazamiento (solo dietas). Tenga en cuenta que quizá se asigne prioridad a las candidaturas que soliciten la ayuda parcial para el desplazamiento (solo dietas). Las dietas tienen por objeto cubrir gastos de alojamiento, comidas, gratificaciones y otros gastos similares.

Se les comunicará a los parlamentarios el estado de su solicitud una vez que finalice el plazo de presentación de solicitudes. En caso de dudas acerca de las ayudas para los desplazamientos, deberá ponerse en contacto con el Sr. Garde a través de la dirección [pascal.garde@un.org](mailto:pascal.garde@un.org).

## **Criterios de admisibilidad**

Para poder beneficiarse de la ayuda financiera, los parlamentarios deben:

- Ser de un país menos adelantado, un país en desarrollo sin litoral, un pequeño Estado insular en desarrollo o una economía en transición.
- Pertenecer a una delegación oficial de un parlamento de un Estado miembro de las Naciones Unidas.
- Comprometerse a participar en el itinerario parlamentario del IGF 2022.

Las personas solicitantes deberán conocer y cumplir los reglamentos de entrada de Etiopía, disponibles en las siguientes URL:

<http://igf2022.et/visa.php>

<http://igf2022.et/covid.php>

## **Lista de distribución específica**

Se ha creado una lista de distribución para facilitar la comunicación con los parlamentarios —y entre ellos— interesados en participar en el itinerario parlamentario del IGF 2022.

Se invita a los parlamentarios y al personal parlamentario que se suscriban a través de [http://intgovforum.org/mailman/listinfo/parliamentarians\\_intgovforum.org](http://intgovforum.org/mailman/listinfo/parliamentarians_intgovforum.org).

## **Interpretación**

En el caso de las sesiones parlamentarias que tendrán lugar en Addis Abeba, se ofrecerá interpretación en inglés y francés, con la excepción de la mesa redonda parlamentaria del 1 de diciembre, en la que se facilitará interpretación en inglés, francés, español, árabe, ruso y chino.

## **Lugar de celebración del IGF 2022**

El IGF 2022 se celebrará en el Centro de Conferencias de las Naciones Unidas en Addis Abeba.

Para obtener más información, visite el sitio web del país anfitrión: <http://igf2022.et>.

## **Viaje y alojamiento**

Los participantes son responsables de organizar su propio viaje y alojamiento.

Dispondrá de información detallada sobre el viaje a Addis Abeba y las opciones de alojamiento en la ciudad en el sitio web del país anfitrión: <http://igf2022.et>.

## Visado

Dispone de la información pertinente sobre los requisitos de visado en:  
<http://igf2022.et/visa.php>.

## Información y recomendaciones relativas a la COVID-19

Se invita amablemente a los participantes a que consulten periódicamente el sitio web del país anfitrión para mantenerse al tanto de la información y las recomendaciones relativas a la COVID-19 (entrada y salida de Etiopía, normas y restricciones, medidas de protección, etc.):

<http://igf2022.et/covid.php>

## Información adicional

Para obtener información adicional, visite el sitio web del IGF y el sitio web del país anfitrión del IGF 2021:

<https://www.intgovforum.org>

<http://igf2022.et>

## Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita información sobre el itinerario parlamentario del IGF 2022, póngase en contacto con la Sra. Sorina Teleanu a través de la dirección [sorina.teleanu@un.org](mailto:sorina.teleanu@un.org).